CANTIDAD DI CAS A PERDE DAK AYERA

27 Caso di destruccion a ser registra

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

· Bo Matutino
Netamente Arubiano

DIALUNA 8 JULI 1985 AÑA 4, No. 1363

ORANJESTAD(AAN)– Ayera tardi poco pasa di 4 or e Ola Tropical di cual DIARIO a publica na varios ocasion durante fin di siman pasa, a pasa ariba Aruba.

E ola tropical a move den direccion di Aruba rapidamente y ayera tardi por a experencia cabez di esaki. For di pariba por a mira uñ area di algo manera huma, pero esaki tabata nada otro cu awacero y biento hopi pisa.

E ola tropical ta pasando exactamente ariba Aruba y lo sigui trece hopi nubia y awacero cu mal tempo. Pa awe mester tene cuenta cu esaki y tambe mester tene cuenta cu durante yobida por tin biento hopi fuerte.

For di 5 pasa di cuatro ayera tardi e casonan di destruccion a cuminza manifesta su mes ya cu e Ola Tropical y no hoos ni warwaru, manera e comentarionan tabata bisa, a ranca mata, antenne, dak di cas completo, bay cune.

Den un di e casonan, na Tanki Leendert un machi mester a ser hiba hospital door di e susto cu el a haya ora cu su dak di cas a desaparece.

Na Savaneta por poco un jovencito di mas o menos 6 aña a bira victima tambe di e ola tropical. El a mira e nubia biniendo for di pariba y a ranca careda yega su cas net na ora.

Un otro jovencito di 6 aña na Noord, segun a ser comunica na DIARIO, tambe a pasa den un susto. Segun e informacion, e jovencito aki tambe a sali na careda y yegando su cas, e biento a topa cune, di manera cu el a keda cologa na porta di cas y wanta te ora cu e peliger a pasa.

Na Playa a ser registra dos caso di daño causa pa e ola tropical y na San Nicolas un total di 13 caso, y den otro distritonan un total di 12 caso a kexa registra tambe.

Dak di cas completo a ser ranca na Savaneta 103 manera por mira ariba e foto ariba pagina 1 di e edicion aki y ariba pagina 16.

Den Daliastraat na San Nicolas, cas 4, tambe e ola tropical a ranca parti di e dak tira un distancia mas leeuw mientras cu otro parti a keda ta zwaai den biento ariba e dak di cas di dos piso.

Na Palisia weg un casita conoci como bouwkeet tambe a perde dak, Na Lloyd G. Smith Boulevard 46 un mata a ser tumba , Na Shaba un antenne e ser destrui, na Sero Grandiweg 17 tambe dak di cas a ser destrui mescos na Sero Compa 1 B y Hooiberg 28, Na concordiabergweg 4, na Diamantbergweg 65, na Sabana Basora pariba di veld di Universal tambe dak di cas a somenta.

Otro lugarnan entre otro cu a sufri daño tabata na Tromp Cement Production y na National Car REntal na Tanki Leendert.

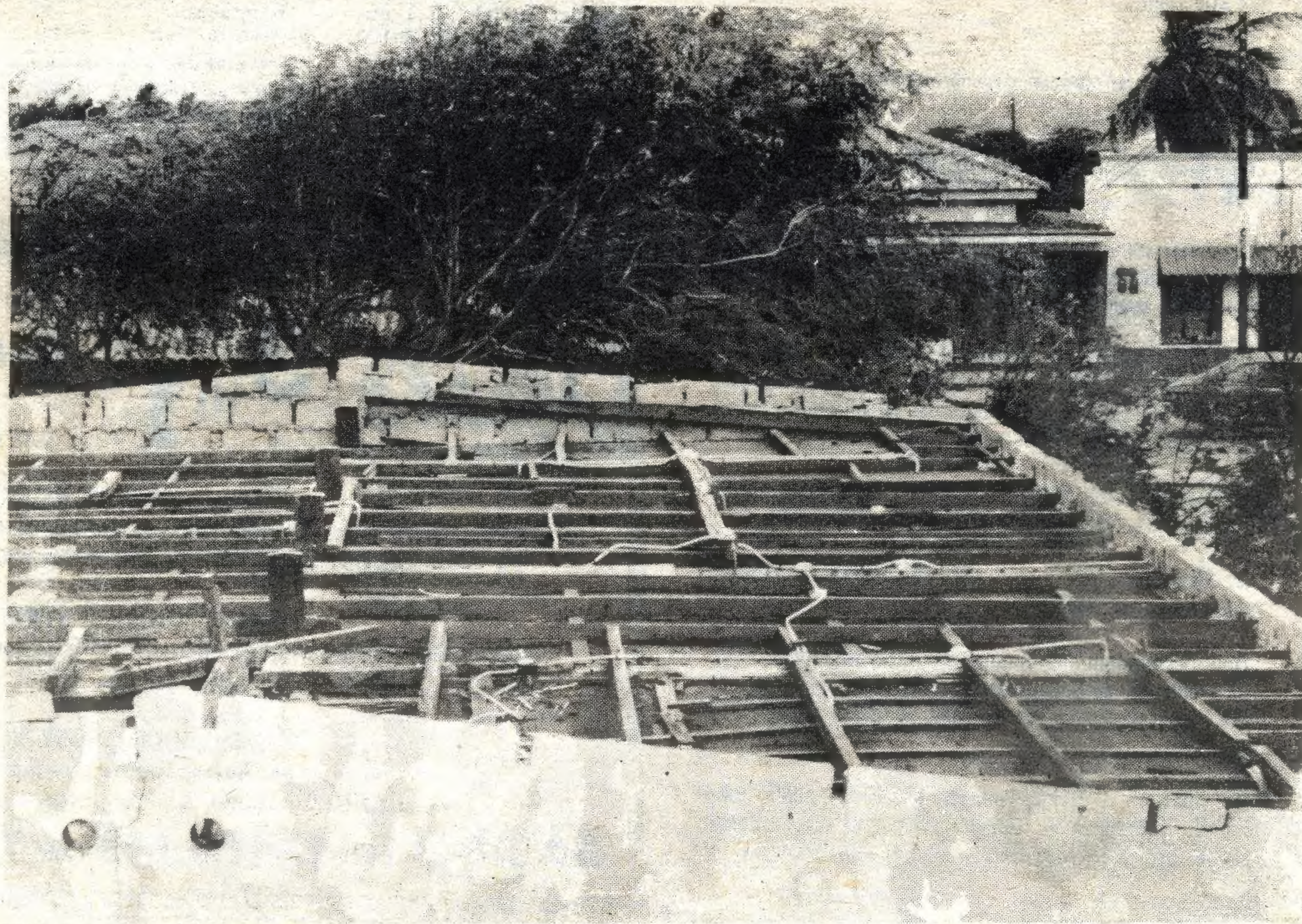
Tabata tin un caso tambe di un joven cu tabata den problema ariba lama cu un sunfish na momento di e Ola Tropical pero asistencia di polis a ser duna na ora y tambe De Palm Tours te cu e ultimonan aki a yude sali di lama.

E daño causa ayera pa e ola tropical lo por monta te na mei millon florin mas o menos y ainda lo tabata tin casonan cu no a ser registra, esta cu polis no a ser poni na altura di nan.

Personal di Elmar tambe tabata tin mannan yen ayera tardi cu reparacion di dañonan causa no solamente na edificionan pero tambe ariba caya unda dak a cay ariba waya di coriente.

E antenne di e emisora di Caruso Booi tambe lo

sigue 14



E foto aki ta saca di ariba locual a resta di e cas na Savaneta. Por ripara claramente con e dak completo a ser ranca,y esaki a ser tira pabao di cas door di forza di e biento ayera tardi.Ariba pagina 16 por mira con e dak a keda.

Henny Eman:

GRACIAS NA MEP CU E LUCHA A KEDA NA BIDA



ORANJESTAD(AAN)––Un di e discursonan cu den Parlamento a ricibi aplauso di publico di tur partido cu tabata siguiendo e reunion , y tambe cu a ser acepta bon pa e politiconan den sala y cu hasta aplauso di un di e diputadonan. El a cuminza na duna splicacion ariba tempo cu su abuelo a funda AVP y a bringa añanan largo pa libertad di pueblo Arubano, y cu e emblema di AVP cu ta e anker di speranza di marineronan, tin den dje e cabuya cu ta forma un S. manerata conoci ta e simbolo di separacion di e tempo ey. Pueblo di Aruba kier a separa for di e dominio di e isla mas grandi.

El a duna relato tambe di e historia di AVP cu su ups and downs, cu a conoce temponan glorioso y grandi cu resultadonan importantisimo pa pueblo, pero cu AVP a conoce tambe derota den eleccionnan.

Segun Sr. Eman tabata justamente e sentimentonan comun pa libertad cu a percura cada vez pa e partido lanta cabez atrobe y cada vez ariba e momentonan di mas necesario pa pueblo di Aruba.

El a repasa añanan 1930 pa 1933 splicando cu esakinan tabata e base pa cuminza trece cambionan den e structura estatal di Aruba y cu a dura [illegible] o menos aña 1946 cu e [illegible]conan Arubano a trata [illegible] cambio[illegible] [illegible]tatal pa [illegible]scent[illegible]cion. [illegible]ionnan [illegible] Stat[illegible] [illegible]gobe[illegible] [illegible] pa i[illegible] [illegible] estatal ne[illegible] [illegible] a tuma [illegible] pa descen[illegible]zacion [illegible] gran[illegible]escala pa Aruba por [illegible] den su mes cas y basta [illegible] largo esaki tabata envano. A resulta cu nos no por a convence e politiconan, muy en particular di Corsow, cu Aruba merece mas libertad pa loke ta trata su propio asuntonan", el a trece dilanti.

Aruba tabata desea di maneha su propio asuntonan financiero y tabata desea di tin un representacion igual den gobernacion central pa garantiza e interesnan di Aruba y tabata sali for di e punto di bista cu asuntonan intrno di Aruba mester tabata den man di gobernacion Arubano. Den Staten lamentablemente e tempo ey no a yega asina leeuw di pasa e cambionan di ley ariba tereno di descentralizacion y tabata e tempo ey cu fundador di AVP a cuminza cu accionnan y demostracionnan pa mustra Reino Hulandes cu e deseo di e pueblo Arubano ta un deseo cu tin e sosten di henter e pueblo.

Demostracionnan grandi tabata tin na aña 1947 y e siguiente añanan aki na Aruba y despues un delegacion Arubano a bay conferencia di mesa rondo na Hulanda.

Awe por a tende cu tabata existi e deseo pa tin entre nos durante e reunion aki e difuntonan Henny Eman y Juan Enrique Irausquin, el a laga sa.

"Nan enverdad ta e fundadornan di e lucha Arubano pero na e mesun momento mester menciona aki e persona cu a continua e lucha aki, difunto Cornelis Albert Eman, Shon A Eman cu na 1948 a pone e fundeshi juridico pa Aruba por a sigui cu e lucha pa libertad. Un mocion a wordo entrega door di difunto Shon A Eman dia 18 di maart 1948. Esaki tabata e base legal pa nos despues por a continua cu e lucha pa libertad di nos pueblo. For di e resolucion y e mocionnan entregana e conferencia di mesa rondo dia 18 di maart 1948 a sali e Plan van Poelje cu lo pone Aruba den un constelacion federal pero cu un representacion giaul pa e diferente islanan", Sr. Eman a splica.

El a indica cu aki mester bisa cu en verdad tabata tin e confianza cu palabranan lo wordo cumpli cu nan, loke no a sosode manera e pueblo di Aruba a desea e tempo ey. Pero ningun momento esaki a sosode pacificamente sin cu e pueblo a protesta. E añanan di Interimregeling a bini manera e hulandesnan a impone ariba nos y tabata tin lawinanan di protesta di tur politico Arubano di e tempo ey.

Telegramnan, yamadanan y hasta delegacionnan a wordo manda Venezuela pa protesta contra e actitud di Hulanda pa loke ta trata Aruba.

Verdad ta cu despues di esey otro partido a gana eleccion, y en vez di cumpli cu nan propio ponencianan pa trece cambionan drastico ariba tereno estatal por a mira cu e concentracion durante casi 15 aña a bay ariba desarollo economico y no ariba tereno estaltal, el a laga sa.

Ta te na 1967 partido AVP-Una/PIA/PRO a tuma over gobernacion Arubano y a nombra un comision pa bay traha ariba tereno estatal atrobe y wak con mas lihe cu ta posibel por a trece e cambionnan cu e pueblo a keda desea. Por a mira den e mesun tempo cu e partido cu tabata den gobierno central a centraliza cierto leynan cu ya caba tabata toca gobierno insular, en vez di descentraliza.

"Nos ta di opinion cu ora partido AVP a haya e oportunidad den gobernacion atrobe, inmediatamente el a demostra cu e problematica di structura estatal a keda biba , maske pa hopi aña largo, no tabata tin e oportunidad pa logra den gobernacion e cambionan cu AVP tabata desea.

Na 1970 -71 e lucha di Aruba a haya un extra empuhe dia cu e parlamentarionan Hulandes a bin Antillas y a bin anuncia na e pueblonan di e islanan di Antillas Hulandes cu deseo hulandes ta cu, mescos cu e ta desea pa Suriname bira independiente mas lihe posibel, pa tambe Antillas Hulandes bira independiente.

E tempo ey partido MEP ya caba a lanta y aunque den su Statutonan na cuminsamento tabata tin para cu e ta desea un federacion, pronto den seno di partido MEP a cambia e idea ey y a cuminza papia di Status Aparte pa Aruba. E tempo ey , un Status Aparte sin pone un fecha, un indicacion pa independencia. E opinion cu tabata esun di AVP a wordo tuma over por completo for di MEP, sr. Henny Eman a trece dilanti.

"Sin duda algun nos ta duna elogio na esnan cu merec'e. Ta gracias na e partido MEP cu e lucha a keda na bida. E partido MEP dia cu AVP tabata den un di su downs a mantene e punto di bista cu

Sigui lesa pag. 5

500,-— 2500,- FLORIN DESCUENTO NISSAN

DURANTE LUNA DI JULI 1985

NISSAN

TOPCAR N.V.

BOERHAAVESTRAAT no.21

TEL: 21547-23633-23733

NISSAN MARCH DESDE Fl.9.500,--	NISSAN SUNNY DESDE Fl.11.740,--	NISSAN-BLUE-BIRD STATION-WAGON DESDE Fl.18.377,--	NISSAN LAUREL DESDE Fl.20.541,--
NISSAN 300 ZX DESDE Fl.34.495,--	PICK-UP 1200 cc DESDE Fl.8.050,--	DUBB CAB. DESDE Fl.14.450,--	PICK—UP 4-WD DESDE Fl.15.800,--
PATROL —WAGON DESDE Fl.29.727,--	DELIVERY-VAN DESDE Fl.11.500,--	BUS DESDE Fl.15.965,--	CABSTAR DESDE Fl.25.386,--

ANOCHI FANTASTICO CU ARTISTANAN LOCAL

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra pa ayera madruga den e show de media noche na Rolando's cu artistanan di Show di Rhoda, no tabata tin lugar di pone hende, y un cantidad di hende mester a keda sin por a haya entrada pa e show cu a resulta den un exito grandi.

Especialmente Rofalba Henriquez a gana curazon di tur hende cu su interpretacionnan di "Eso fue tu error" y "Amor amor', cual cantante, alumno di Rhoda a cosecha masha aplauso.

Lupe v.d. Linden tambe a pone publico ariba pia cu su interpretacion di "I just called to say hello", mientras cu Max Koolman cu su cancionnan di otro genero, conoci mas bien como semi clasica a deleita e publico cu su presentacion.

Eshowgirls di Rhoda tambe a duna bunita show mescos cu e modelonan cu a ser presenta.

Un di e puntonan culminante sinembargo tabata e comeback di Rhoda cu interpretacion di "Amor Prohibi" y e wals "Abo so".

Durante su presentacion e grupo di baile tabata duna show pa despues culmina den un final cu henter e sala na cantamento.

Tur esnan cu a presencia e show de media noche aki a keda masha encanta cu locual a ser presenta y varios peticion a ser haci pa ripiti e show sea na Rolando's mes of na Television.

Segun DIARIO tin entendi, intencion ta pa presenta e Show di Rhoda aki fin di luna na Holiday Inn.

Un persona cu mester wordo menciona y cu a contribui grandemente na e show tabata Edwin Berkemeyer cu no solamente a interpreta su cancionnan pero tabata tabata tin acompañamento musical di e show den su man.

KIDS WEEK OTRO LUNA



Ariba e foto aki por mira momento cu e jovencita CArluisa Paris ta ricibiend su premio for di Omaira Lugo, Store Activities representative di Mc Donald na Aruba.

ORANJESTAD(AAN)— Masha exitoso tabata e transmicion di programa radial infantil di Martha Figaroa ayera mainta for di Mc Donalds, y por a tnde cu hasta peticion a ser haci pa e por ripiti esaki.

E programa a tuma lugar relaciona cu e campaña di e establecimento y pa saca ganador di e premio Lego.

Segun DIARIO tin entende for di dia 5 di Augustus lo cuminza e Kid Week na Mc Donalds y lo dura te cu dia 10 di e luna.

Ronald McDonald, e payaso mascota di e establecimento lo ta na Aruba pa e siman aki den cual lo tin tur dia un actividad, entre otro Poppenkast , handenarbeid, dia estilo Circusworld etc.

Na final di e siman lo tin sorteo pa e premio grandi pa esnan cu a presencia tur e actividadnan durante e KidsWeek y na e ocasion aki lo ta presente tambe Ronald Mc Donald cu algun siman pasa a conquista curazon di tur mucha na Aruba cu a bishita su show den Wilhelmina Park.

Ganador ayera di e premio Legio a resulta e jovncita Carluisa Paris.

GRACIAS NA MEP

Cont. di pag. 4

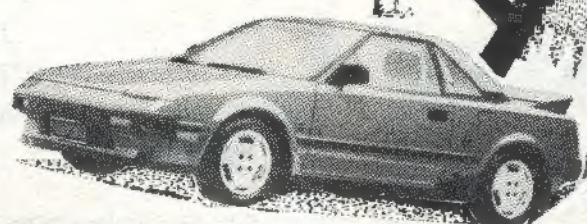
tabata esun di AVP--nan tur tabata forma parti di AVP-- y a sigui cu e lucha di Status Aparte di Aruba. Tabata parce e tempo ey cu partido AVP a sirbi su meta. AVP ta un partido cu a lanta pa realiza e libertad di nos pueblo, y a mira con MEP a tuma e lucha over. Hopi hende na Aruba a kere cu verdad AVP lo muri un morto natural y MEP lo continua cu e lucha ey.

Paro pronto tabata notaable na Aruba cu no tabata tin sentimentonan profundo cu tà pone un linea recto. Tabata tin variacionnan cu tabata pone e deseo di Aruba na peliger,. Pronto, ora cu a drenta den gobierno central na 73 no tabata Status Aparte di Aruba cu a wordo combini den programa di gobernacion. Al contrario, na 1975 e gobernacion central di cual mayoria di Aruba tabata forma parti di dje, a manda un carta pa gobierno hulandes pidiendo pa tempo pa Antillas por prepara su independencia. Pa nan haci antillas independiente manera tabata nan plan cu Suriname y cu a sosode cu Suriname.

Pero ningun momento un carta caminda e proposicion ta bay Hulanda pa Status Aparte wordo realiza , si no e independencia total di Antillas Hulandes. Ora cu e gobierno aki na 75 a cay, e partido di Aruba cu tabata forma parti di e gobierno ey a manda un delegracion entre otro pa Hulanda ,"Sr. Eman a laga sa.

El a mustra con confianza den Status Aparte a ser perdi door di e gobernantenan y cu ta e viaje di e delegacion pa Hulanda a pone cu el a dicidi di regresa Aruba y haci tur lo posibel pa stimula esnan cu na Aruba a perde confianza den Status Aparte. Na 1977 un grupo chiquito a dicidi di lanta AVP back cu e meta: Status Aparte pa Aruba. Na 1979 a lanza e idea di frente nacional Arubano pa por a haya tur hende tras di e lucha pa Status Aparte y tabata na 1979 cu den comision di independencia ayega na formula rapport comun, den cual rapport tur partido politico tabata para tras di e STatus Aparte pa Aruba.

TOYOTA a kibra porcentaje ariba financiamento . cumpra un TOYOTA nobo for di stock durante luna di Juli y bo ta paga na lugar di 18% of 9% solamente 12% of 6%



GARAGE CORDIA ARUBA N.V.



TELEARUBA

Monday July 8
6:00 Spiderman & his amazing friends
6:30 Seguridad den trafico
6.45 Gabriel y Gabriela
7:30 Gobernacion
8:00 Telenoticias
8:30 The Jeffersons
9:00 Harold's sport show
9:30 Dynasty
10:30 International news
11:30 Sport to night
12:00 Clausura

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115
TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

BOTICA NA WARDA
JULI 6 - JULI 12
BOTICA ODUBER



LO TRATA Cont. di pag. 3

bisa cu lo cuminza traha mes ora ariba e problema y su tecnico lo mira si lo por instala e antenne di reserva cu e tin pa casonan di emergencia. Si esaki por logra, lo no dura mucho cu e "Emisora pa Tur" lo ta den aire den poco dia atrobe.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

Diasabra
TACHIRA 21743 33504 01662
ORIENTE 66530 80713 70682
Diadomingo
STO.DOMINGO 04711 25298 23961
ORIENTE 63311 90372 79452

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: ☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: **8 JULY**

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA CANAL 90 PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

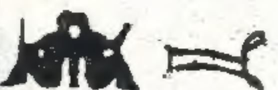
PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
CAMA ARIBA ABOU CU 2 MATRAS Fls.395,-
Vendemos mas Barato, porque somos fabricantes !



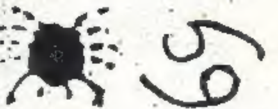
ARIES(21 maart-20 april)
Evita di discuti cu bo casa mantene paz den cas.Boso situacion economico no ta bon,pero e lo mehora lihe.



TAURUS(21 april-20 mei)
Domina bo mes y no usa palabranan serpi of critica ningun hende.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Tene bista riba bo posicionnan personal Tene cuidao cu un persona poco desconoci pa bo.



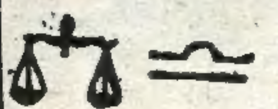
CANCER(21juni-22juli)
Bo por verwacht bon noticia.Bo por cambia di pensamento encuanto di un hende,ora nan conta bo algo. dnegativo di e persona ey.



LEO(23juli-22augustus)
Oranan di mainta ta esnan favorable pa bo. Mas atardi por bin algun dificultad.



VIRGO(23augustus-22 september)
Un hende por ofende bo,door di bisa bo algo cu no ta bai cai bo bon.Pero si bo pensa bo bon e por tin tur su razon.



LIBRA(23 september-22october)
Un yamada telefonico awe nochi por trece noticia exitante.Sali si e persona ey invita bo



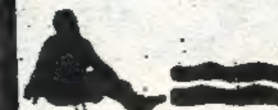
SCORPIO(23october-22november)
Bo beis ta halto.Haci algo pa cambia esey. Salimento ta bon pa bo awor aki.



SAGITARIO(23november-21december)
Usa bo energia y no keda sin usa tur bo esfuersonan pa logra algo cu semper bo a desea,



CAPRICORNIO(22december-19 januari)
Sali diverti bo mes.Tene cuidao cu keda te laat ariba caja.Bin tempran cas.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Bo mester ta rasonabel awe.No tene famia na curazon.Bo ta gusta domina y esey bo famia sa.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Tur cos ta bayendo bon pa bo.Bo ta orgulloso y contento.

RESULTADO	1o. PREMIO	**6684**
SUERTE DI	2o. PREMIO	**5901**
PUEBLO	3o. PREMIO	**4834**

BON TEMPO CORI DEN CRITERIUM

ORANJESTAD(AAN)– Ayera mainta a tuma lugar e Criterium di Oranjestad na cual a participa un total di 30 ciclista, den categorianan di amateur, junioren y nobato y tambe e veterano Frans Bonifacio .

Den categoria di nobatonan, Dean Richardson a marca mihor tempo pa e 25 vueltanan cu a ser cori. Su tempo tabata di 55 minuut 04 seconde, sigui pa Jose Vellamarin den 55.10 Neomendus Buddy den 55.20 Renzino Gomez den 55. 33 cu a termina na di 4 lugar.

Jamel Baptiste a core e vueltanan den 57.48 sigui pa Freddy Albertus den 58.17, Clive Nicolas den 58.25, Roland Croes den 58.26 y Nicolas Robert cu a termina den di 9 lugar a falta 5 seconde pa termina e 25 vueltanan den un ora.

Den junioren, a ser corj 30 vuelta den cayanan den centro di Playa, y Pierre Wever a sobresali den e categoria aki den 1 ora 15 minuut 53 seconde, sigui pa Thomas Maduro den 1.15.56, na Tercer lugarMichael Wever den 1.16.23 y na di cuatro lugar Geoffrey Maduro den 1.19.15.

Franklin Cornelie cu a gana den amateur den 1 ora 15 minuut 50 secnde manera por ripara tabata 3 seconde tras di e ganador di junioren, mientras cu Lino Werleman cu a termina segundo tabata 1 seconde mas lihe cu e ganador di junioren Pierre Wever.

Johnny Jowett a termina na tercer lugar den 1.15.55 sigui pa Eladio Senchi den 1.15.57 y Gilbert Antonette a termina na di cinco lugar den 1.15.58.

E veterano Frans Bonifacio a core e25 vueltanan den 57 minuut 47 seconde, ya cu el a core hunto cu e novatonan.

Sprintpremie pa junioren a bau pa Freddy Albertus, Clive Nicolaas y Neomedus Buddy, y den amateur e sprint premie a bay pa Johnny Jowett Eladio Senchi y Jowett



Ariba e fotonan aki por mira un grupo di e ciclistanan pasando den Nassaustraat dilanti Freeport ayera mainta den e Criterium di Oranjestad cu a ser teni. Aki dos siman lo tin otro criterium na Oranjestad.

atrobe.

Ayera atrobe por a ripara cu e colaboradornan y funcionarionan di Idefre a traha duro pa e bon coordinacion y preparacion di e caredanan aki. Por a nota cu net esnan tanto femenino como masculino, kendenan ta e trahadornan di mihor cu idefre tin pa e difernete eventonan, a traha un biaha mas cu alma y cuerpo y ta net e personana aki ta ariba lista tambe di ser retira di Idefre den cuadro di rebaha cantidad di empleadonan di gobierno.

SAN LUIS MANDA PA ULTIMO LUGAR

Universal a baha pa penultimo lugar

ORANJESTAD(AAN)– E weekend cu a pasa e campeonnan di Aruba San Luis Deportivo a ser manda pa sotano den e campeonato di futbol.

Nan a perde 1-0 di Bubali diasabra anochi y awor ta na di 6 lugar cu 8 hunga 1 gana 3 empata 4 perdi 7 goal na fabor y 10 goal contra cu 5 punto y promedio di 0.63.

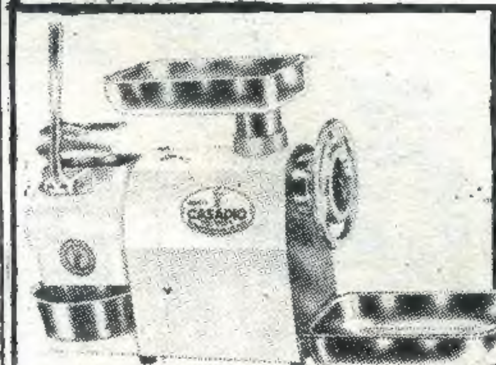
Bubali a subi pa tercer lugar cu 10 punto, mes tanto cu e punteronan RCA pero cu un wega mas hunga. Nan tin 8 hunga, 3 gana, 4 empata 1 perdi 7 goal na fabor, 4 goal contra y promedio di 1.25.

Estrella a subi pa di 4 lugar ganando Universal 3-1 ayera y Universal awor ta na di 5 lugar.

Estrella tin awor 8 hunga, 3 gana, 0 empata 5 perdi, 11 goal na fabor 11 goal contra 6 punto y promedio di 0.75. Universal tambe tin promedio di 0.75 den 8 hunga pero menos goal na fabor cu Estrella esta 8 y mas goal contra cu Estrella, esta 12. Nan tin tambè 6 punto, di 1 gana, 4 empata, 3 perdi. RCA ta sigui na cabez cu 10 punto, promedio di 1.43 cu 6 goal na fabor y mes tanto goal contra. RCA tin 7 wega hunga, 4 gana 2 empata 1 perdi. Dakota ta na di dos lugar cu 7 hunga, 4 gana, 1 empata, 2 perdi, 8 goal na fabor, 4 goal contra, 9 punto y promedio di 1.28.

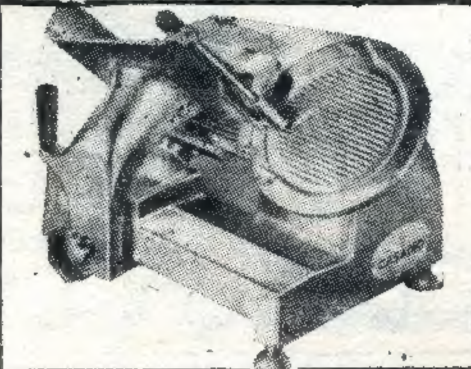
Mañan anochi RCA ta enfrenta Dakota den Lago Sport Park, y diasabra venidero RCA ta hunga contra San Luis, mientras cu diadomingo awor Bubali ta enfrenta Universal.

LIQUIDACION di machine husá
y EQUIPONAN di Restaurant y Supermercado.



SLICE MACHINE
ENFRIADOR DI JUICE
JET - SPRAY
PELA BATATA
FREIDOR di BATATA
MOLINA di CARNI
Machine di Corta CARNI
Transparant HEATER pa PASTECHI, HOTDOG etc.

CAFETERAS di 2 Grupo
y
HOPI MAS
****
IDEAS IMPORT
****
Dakota Shopping Paradise



ARBITRO ACUSA DI MORTO DI BOXDO

MERIVILLE: : Arbitro Stnaley Berg a ser acusa pa manager di e boxdo Shwan Thomas di ta responsabel di morto di e boxdo di 26 aña.

Diahuebs e boxdo americano aki, a fallece na Merriville den estado Indiana a consecuencia di e slanan cu el a ricibi dia 29 di mei durante un pelea profesional.

Shawn Thomas e dia ey a ser hospitaliza despues cu arbitro Stanley Berg a para e pelea den septimo asalto contra su compatriota Chris Calvin den peso pluma.

Thomas a perde conocemento y mediconan cu a opera e boxdo a constata cu e tabata tin hemorägia cerebral.

E boxdo no a sali for di coma mas.

A INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSORED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSORED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSORED pa MALT

CENTER LEAGUE CAMPEON LITTLE LEAGUE

ORANJESTAD(AAN)– Diasabra merdia den Little League Ballpark completamente yen for di 10 or di mainta caba cu publico a cuminza yega, e seleccion di Center League a titula campeon di Liga little league ganando South league den e wega decisivo.

Pa ora cu e wega mester a cuminza no tabata tin lugar mas pa acomoda mas publico y mester s stop di bende carchi.

E wega a cuminza masha emocionante especialmente ora cu e lanzador joven di Center League Ulyses MAduro a trece cambio di inning door di poncha tur tres bateador cu a subi plato pa South League.

Den bom di e prome inning, Center League a cuminza cu su fiesta di anotacion y a cera e inning cu tres careda anota.

Pitcher habridor di South league a cuminza e partido mirando hitnan wordo conecta y den su nervio hasta a dal un bateador cu bala.

Marvin Blom a habri e inning pa Center cu hit despues di tabata tin dos strike.

Ulysses Maduro a sigui mes ora cu inflied hit y despues cu Junior Arends a poncha Victor Simon a conecta fly halto y fuerte pa center. Centerfielder di South League a haya su mes cu problema pa captura e bala aki y a comete error.

Marvin Blom ta anota despues ariba wildpitch y despues cu Giovanni Maduro a conecta hit pa center league, Ulysses ta anota careda number dos y mes ora despues ariba di 4 hit di inning, cual a ser conecta pa Gilbert Boekhoudt, center ta anota nan tercer careda.

Den bom di segundo inning Center ta anota 2 careda mas y tabata e idolo di center league, Ulysses Maduro kende a percura pa esaki conectando homerun cu coredor na base.

Den di cuatro inning Center League ta anota dos careda mas. Lenin Ashby ta percura pa e prome mediante un homerun.

Despues cu Marvin Blom ta yega base cu pasashi gratis, e ta ser saca our na segunda ariba roletazao di Ulysses.

Junior Arends despues ta avanza Ulysses cu roletazo pa short unda error a ser cometi, y Ulyses ta anota ariba doblete conecta pa Victor Simon.

E muchanan di South League tabata tinmanera un temor pa lanzamento di Ulysses Maduro kende a enfrenta 20 bateador ponchando 12 di nan.

Dos persona so el a laga yega base y tabata un cu base por bola y Gregory Thijsen cu ta e unico cu a conecta hit na su man den inning number seis.





Esaki ta Circuito Deportivo cu ya ta preparando pa transmiti e weganan di Senior Division na Venezuela pa pueblo di Aruba e aña aki.

SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSORED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA

CISKA JANSEN SEGUNDO DEN CAMPEONATO HULANDES

ORANJESTAD(AAN)– Segun informacionnan ricibi for di Hulanda, den e campeonato di atletismo hulandes. e atleta Ciska Jansen a sobresali un biaha mas.

Ciska Jansen no ta un desconocido na Aruba ya cu ta hopi atleta a yega di haya entrenamento cerca dje durante cu e tabata biba na Aruba.

Na Hulanda ultimo lunanan e ta cosechando ra den campeonato hulandes den e competencia final di bulamento leeuw el a termina na segundo lugar cu distancia di 6 meter 21 cm . E ta participa pa e equipo di Sagitta, cual equipo a logra mas premio tambe, entre otro di Yvonne v.d. Kolk na segundo lugar di 800 meter, tambe cu Tine schenkels, Caroline Lucas y Els Stolk.



Monterrey nos ta na caminda, ta locual por a scucha despues cu e joven nan aki a titula campeon Little League y asina lo representa Aruba na e campeonato Latino Americano na Monterrey Mexico e aña aki, si yega asina leeuw cu nan por haya tur yudanza financiero necesario pa por haci e viaje aki.



Ulysses Maduro ta ser carga ariba schouder despues di a duna Center League e victoria pa por representa Aruba e aña aki na campeonato Latino Americano na Monterey, Mexico.



SOFTBALL INTERGUBERNAMENTAL A CUMINZA CU DEFAULT

ORANJESTAD(AAN)– E torneo di softball intergubernamental a cuminza diasabra ariba tereno di Kibaima, pero ta solamente un di e tres weganan a ser hunga.

WEB Roadrunners a bini cu suerte ya cu nan a bautiza nan uniform nobo y asina tambe a regresa cas cu uniform limpi sin hunga, pero si cu un victoria.

Despues cu madrina Donna Fortin a bautiza e uniform, e equipo a haya e grato noticia cu nan a gana pa default ya cu e hungadornan di Biblioteca no tabata tin equipo completo.

WEB Roadrunners asina a pasa un paso mas ariba den e torneo.

Otro cu a haya pasahi gratis pa siguiente vuelta ta DOW cu mester a hunga contra Combi. E combinacion di varios departamento no a presenta tampoco pa e wega di manera cu DOW tambe a bay cas back cu

Sigui lesa pag. 11

ROCKETS A GANA AVC DEN A CLASSE



VINCENT WILLEMS a debuta Diasabra den basball A classe pa Rockets y tabata un debut sumamente exitoso ponchando 20 di e 33 bateadornan cu el a enfrenta y tabata ademas un di e mihor bateadornan pa su equipo.

ORANJSTAD(AAN)– Den continuacion di e campeonato di softball A classe, e equipo di Aruba Video Center a perde 9-1 di Rockets diasabra merdia ariba tereno di AVC.

Vincent Willems tabata tin un labor tremendo ariba monticulo y a poncha 20 di e 33 bateadornan cu el a enfrenta.

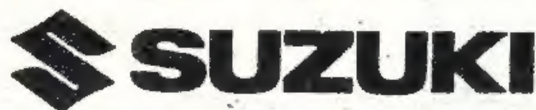
Rocket a conecta un total di 12 hit na man di Luis Geerman y Richard Wout cu despues a drenta como relevo den di cuatro inning.

Luis a resulta pitcher perdedor y e ganador naturalmente Mr. Ponche Willems.

Pa Rockets e mihor bateador tabata Orlando Thijsen, Michael Augustin y Vincent "Mr. Ponche" Willems cu 4-2 cada.

Victor Joaquin a bati di 4-3 esta cu promedio di .750.

Pa Aruba Video Center e mihor bateador tabata Theo Koolman cu 4-2.



LOWEST PRICES IN TOWN!

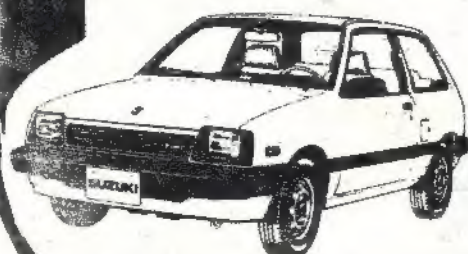
SUZUKI 3 dr
SA 310
GL 1000cc 1984
5 SPEED,AIRCO,AM/FM RADIO CASSETTE DELUXE INTERIOR.
Antes fl. ~~12.750~~,-
Awor F. 10.890,–

SUZUKI 5 dr
SA 310
GL 1000cc 1985
5 SPEED,AIRCO,AM/FM RADIO
Antes Fl. ~~12.200~~,--
Awor F. 11.400,–

SUZUKI 3 dr
SA 413
GL 1300cc 1984
5 SPEED,AIRCO AM/FM RADIO,DELUXE INTERIOR
Antes Fl. ~~13.750~~,-
Awor F. 11.200,–

SUZUKI 5 dr
SA 413
GC 1985
5 SPEED,AIRCO,AM/FM RADIO,DELUXE INTERIOR
Antes Fl. ~~13.850~~,--
Awor F. 11.800,–

SUZUKI 3 dr SPORT
SA 413 1300cc
AIRCO,AM/FM RADIO SPORT SUSPENSION,SPORT INTERIOR PACKAGE
Antes Fl. ~~14.500~~,--
Awor F. 12.500,–





Carib Motors NV
L. G. Smith Boulevard 112 - TEL: 21754 - 21840 - 23475

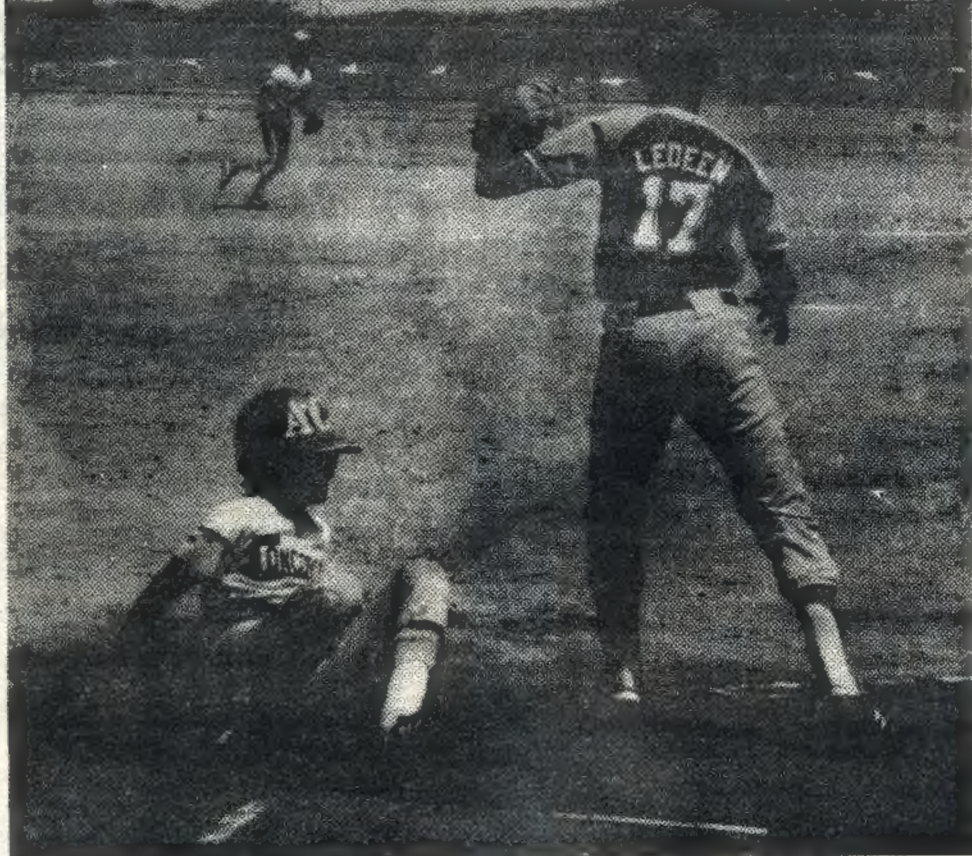
Bo tin gana di bay
Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

CORTOS DEPORTIVOS

FUTBOL—GENES—Polis Italiano a detene nuebe supporter cu tabata den posesion di tur sorto di arma. Nan tabata na camin da pa e finalnan entre Sampodria y AC Milan.



Manager Mayra Winklaar a mira su soño wordo realiza. Aki por mira hunto cu su pitcher estelar Ulyses Maduro y su receptor Victor Simon, hunto cu Beto Roga. Esaki ta e dos hungadornan di confianza di Mayra y Betto pa e campeonato Latino Americano otro luna na Mexico.



Marvin Blom aki ta anotando e prome careda pa Center League den prome inning ariba un wildpitch.



Kendall Wilson a keda descepciona cu su actuacion diasabra ya cu esaki no tabata e actuacion cu fanaticonan conoce di e joven prometedor aki. El a luci durante henter campeonato, pero diasabra ultimo e no tabata tin su dia.

CICLISMO—NOVY BOR—Peter Stevenhaagen, despues di dos etapa den e Vuelta di Bohemen, ta ocupa e di 11 lugar. E retrazo di e amateur Hulandes ariba Jiri Skoda, e lider di Tsjechoslowakia tabata na e momento 33 seconde.

FUTBOL—BILBAO—Bilbao a entrega un peticion na UEFA pa laga e competencia final di e torneo pa copa Europeo tuma lugar den e stadion di Athletic na Bilbao. Esta pa e proximo temporada.

FUTBOL—STUTTGART—Stuttgarter Kickers, cu ta hunga den segundo Bundesliga, a contrata Kazimierz Kmiezik pa prijs di baratillo. E Polaco di 33 aña, cu a participa na 35 encuentro internacional, ta bini di Larissa, e equipo campeon di Grecia, caminda el a causa furor.

ATLETISMO—LONDRES Maricica Puica, e campeon Olimpico ariba tres mil metro, kier participa na e race di 20 di Juli na Londres, caminda pa peromer bez Zola Budd y Mary Decker tambe lo ta presente. El a bisa cu hasta sin incidente entre e dos otro muhernan menciona, e lo a derota nan. E prueba e lo duna si e bond di Rumania ta permiti.

GRANDIOSO BARATILLO
Ariba AZULEJOS y
MOSAICOS,desde f.10,– pa caha.
DAKOTA SHOPPING
PARADISE 36.
IDEAS IMPORT

PIEDRA
Pa basha Ringbalk, Vloer y Fundeshi.
Number 4'' y 5''
Yama Lopez Corp.
Tel: 28448 Sta.Cruz 111 B

DIJKHOFF
PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond,
cura of edificio contra di
Tur sorto di Insecto
(Houtluis)
Yama nos na 27271
entre 1'or y 5'or p.m.

OFERTA ESPECIAL
Un full Installation di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 mast di 20 pia,1 antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc.Pa solamente F.235,– Cash.Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon Recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel.28602

BOLS
CU PEPSI: PEPSI-TIC

PA ULTIMO
VIDEO FILMS
TV – VIDEO
REPAIR
PIEDRA
PLAT
ENTERPRISES
Wilhelminastr. 115
TEL:27733

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
SANTO
di CUNUCU entrega te na lugar di construccion
y
PIEDRA
no. 4 y 5 pa basha Fundeshi y Ringbalk
tambe nos
TA BENDE
BLOKKI
4 Duim fl.0,90 entrega
6 Duim fl.1,40 entrega
STOCK GRANDI
y GARANTIZA
Yama MICHAEL LOPEZ
Tel. 28448

TA BENDE
CAS na Ponton,2 camber patio,baño,sala etc.
Tereno eigendom
2000 m2.Prijs rebaha
Fl.60.000,00
Tel.32255
financiamento posibel

TA BENDE
un Blazer Chevrolet y un Pick Up Mitsubishi ambos den bon condicion
Financiamento posibel
Tel.48917

TA HUUR

TA HUUR
Espacio representativo pa oficina(90m2) den bario trankil den Oranjestad,cu amplio lugar pa parkeer.Espacio practicamente comparti,inclusivo aparato di airco central,arma turanan di luz y venetian blinds dilanti bentanan.Prijs pa huur por wordo discuti Interesadonan serio por yama Tel;22145

GUESTHOUSE
&
BAR
PA HUUR
POS CHIQUITO No. 50-D
Yama tel. 47543

TA HUUR
Un APARTAMENTO
grandi completamente muebla.Cu entrada priva
Den bon bario na O'stad
Tel.24382

TE HUUR
Tres Apartments grandi cu entrada priva, camber y sala apart. Cada un cu nan porch.
Na bon prijs yama tel. 31772

TA BUSCA

TA BUSCA
Un PERSONA pa haci trabao di cas y pa keda drumi
TEL: 31644

GIRA DI FRANCIA SIGUR LO TA DEN MAN DI HINAULT ATROBE

EPINAL: E di 9 etapa di Tour de France a ser gana ayera pa Maarten Ducrot cu a sende asina un luz den participacion di e equiponan hulandes, cu sinembargo no tin chance mas, di gana e gira di Francia e aña aki.

Tabata den e careda aki di 75 kilometer cu Hinualt a kibra tur speranza di e hulandesnan cu no tin oportunidad mas pa por gana e Tour de France.

E victoria di Marten Ducrot sinembargo no ta yuda equiponandi Hulanda pero el a trece hopi alegria cune si.

Hinault awor ta esun cu casi imposibel por perde e gira di francia, pero su unico concurente te awor ta e Americano Greg Lemont cu tambe tin bon posibilidad, pero e no mag gana e gira di francia.

Lemont ta di e mes equipo cu Hinault y e mester percura pa laga e victoria pa Hinault y mantene su mes na segundo lugar pa no peligra nan posicion. Esaki ta indica anto cu hinault lo no por perde mas.

NELSON PIQUET GANADOR DI GRAND PRIX FRANCES

LE CASTELLET: Nelson Piquet ayera a gana e Grand Prix di Francia cu su Brabham formula 1.

E piloto brazileño di 32 aña cu a cay afo cinco biaha den e ultimo 6 caredanan tabata tin na final un ventaha di 6 seconde ariba e finlandes Keke Rosberg. Alain Prost di Francia a drenta na tercer lugar.

BLOKKI BON
TA BENDE
BON
Yama: Michael Lopez
Tel: 28448 Sta.Cruz 111B

Den clasificacion general, Michelle Alboreto cu su Ferrari a mantene prome lugar cu 31 punto den 7 competencia. Den e careda di ayera e italiano a cay afo di e careda den di cuatro vuelta caba pa motibo di un defecto mecanico.

Elio de Angelis cu a termina na di 5 lugar ayera actualmente den e clasificacion general ta comparti segundo lugar cu Alain Prost, 5 punto tras di Alboreto.

Pa Piquet e triunfo di ayera tabata su di 13 den 101 careda formula 1. Na di 11 vuelta di e total di 53 el a tuma delantera caba y no a entrega esaki mas.

BORIS BECKER A GANA WIMBLEDOM MASCULINO

Martina Navratilova a gana den categoria femenino

WIMBLEDON: E torneo di tennis mas prestigioso di mundo , Wimbledon a yega su fin ayera cu e wega final singles entre e tenista sud africano, nacionaliza americano Kevin Curren y e Aleman Boris Becker.

E espectativa tabata cu Kevin Curren lo a gana e partido aki especialmente despues di a elimina tanto e favorito John Mc Enroe y e otro favorito Jimmy Connors, cu su servicionan cañonero.

Pero e joven Aleman di 17 aña a sorprende ayera ganando den cuatro set di cual el a perde e segundo set 7-6.

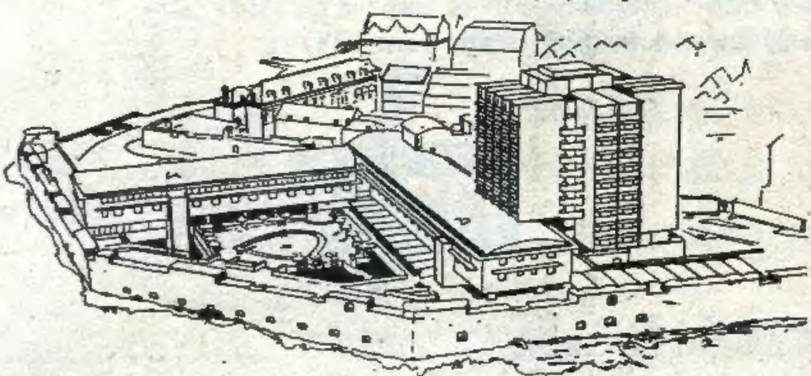
Becker a gana e prome set 6-3, y despues di a perde segundo set el a bin gana e tercer 7-6 y di uatro cu score di 6-4 pa asina bira e campeon mas joven di e torneo mas importante di mundo.

Diasabra Martina Navratilova un biaha mas a hiba e titulo Merca despues di a gana den final di Chris Evert Lloyd.

THE CURAÇAO PLAZA'S SPECIAL ANTILLEAN RATES!

fifty five guilders!

single per night... double f.65,-... plus 10%



Plus!
• $5.- CASINO CHIP
• WELCOME COCKTAIL
• T-SHIRT FREE
• FRIDAY NITE COCKTAIL PARTY
• NO COVER CHARGE - KINI KINI SHOW

COME AND STAY IN THE HEART OF WILLEMSTAD AND ENJOY ALL THAT THE CURACAO PLAZA AND PUNDA OFFERS...

The Plaza's got it all... Swimming pool, Night Club, Dining terrace, Kini Kini Bar, Penthouse Dining Room & Lounge, Casino, Shows and a fantastic view of the city and harbor including eyeball contact with ships entering St. Anna Bay. The Plaza's where the action is... all the exciting sights and scenes are just around the corner... Fort Amsterdam, Floating Bridge and Floating Market, Harbor Entrance, Synagogue, Fort Church, Handelskade, Brion park, and the famous shopping center.

Curaçao Plaza Hotel & Casino

For further information or reservations phone 612500

OTRO VICTORIA PA HULANDA DEN BASEBALL

HAARLEM: Na Haarlem den e campeonato Europeo di baseball, e seleccion di Hulanda cu for di aña 60 ta rivalnan grandi di Italia den finalnan pa campeonato Europeo a logra su segundo victoria ayera.

E equipo hulandes a gana e equipo di Italia cu score di 5-4.

Hulanda a utiliza Jan Hijzeldoorn ariba monticulo como habridor y el a lanza seis inning y a termina tambe como pitcher ganador. El a ser releva pa Bart Volkerijk.

Pa Hulanda den segundo inning Judsel Baranco a conecta homerun pa manda e equipo hulandes dilanti.

Un total di 6000 fanatico a presencia e partido.

Den otro partido, Belgica a logra un victoria di 7-2 ariba Spaña y ta empata cu italia na segunlugar di e campeonato Europeo actualmente.

SOFTBALL

Cont. di pag. 9

uniform limpi.

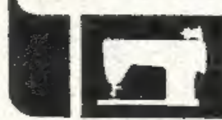
E unico partido cu a ser hunga tabata entre Polis y Landsradio. E wega tabata hopi tenso entre e dos equiponan cu hungadornan cu accion tras di lomba.

E tension di e polisnan sinembargo tabata menos debi na e acuerdo logra siman pasa, mientras cu e hungadornan di LRD a keda cu nan preocupacion relaciona cu ahuste di salario.

Esaki a pone cu e polisnan a probecha den ultimo inning y a laga e hungadornan di LRD cu nan preocupacion ariba tereno ganando 5-4.

ATENCION

NOS TIN ALGUN MACHINE DI COSE SEGUNDA MANO DEN BON CONDICION NA BON PRIJS Y CU GARANTIA.
ESUN CU TA BIN PROME TA BEBE AWA LIMPI.



SINGER
DEALER nijco
Emanstraat 33 - tel: 21797

INTERNACIONAL

ALEMAÑA DEN LIBERTAD NA NICARAGUA

JOHANNESBURG: Den circulonan cientifico na Sud Africa a ser protesta fuertemente contra detncion di e antropologo hulandes Klaas de Jonge y su ex esposa Helena Pastoor, kendenan tin dos siman caba cera bao di sospecho di e asina yama ley di seguridad interno, cu nan lo a viola.

Esaki ta indica cu nan lo por keda cera pa tempo indefini sin cu nan ta bini den contacto cu un abogado.

Polis Sud Africano no kier duna informacion encuanto e detencion, y e antropologo DAvid Webster di Universidad di Witwaterstrand na Johanburg kende tambe ta envolvi den e comision di yudanza pa detenidonan a laga sa cu nan a haci tur lo posibel pa haya informacion encuanto e detencion, pero cu tin un silencio hermetico encuanto esaki.

Ta ser bisa cu ta un conspiracion a tuma lugar contra e hulandesnan y cu consulado hulandes tambe ta hunga un papel activo den e conspiracion pa mantene e silencio.

De Jonge a traha como antropologo demografo na Senegal, Tanzania, Mocambique, y Zimbabwe. E tabata miembro di e Centro di Estudio Africano na Leiden.

Na Maputo el a sera conoci cu Ruth First cu tabata miembro prominente di African National Congress e movimento di resistencia . Ruth a ser mata na 1982 door di un bombrief y ta ser supone cu e carta di bom a ser manda door di servicio secreto sud africano.

Segun David Webster e

PROTESTA CONTRA DETENCION DI HULANDESNAN NA SUD AFRICA

dia prome cu su detencion De Jonge a topa cu su ex esposa atrobe. El a viaja cu nan yiu Enno pa Harare y despues a regresa Johanesburg unda e lo a ser aresta.

OLA DI ARESTO NA PERU

LIMA: Na Lima a ser aresta mas di 4 mil persona como precausion contra posibel accion guerillero dia 28 di e luna aki ora cu e presidente eligi Alan Garcia wordo juramenta.

Polisnan a confisca tambe autonan den cual tabata tin explosivonan.

Un vocero di e razzia cu a ser teni diahuebs anochi pa ayera madruga a trece aden e detenidonan y lo continua den e simannan venidero cu e razianan aki.

Polis tin temor cu atentadonan cu autobom ta ser prepara, manera a sosode dia di bishita luna pasa di presidente Alfonsin di Argentina na Peru.

Alfonsin ta un di e huespednan di exterior cu lo asisti tambe na e juramentacion di presidente Garcia.

Segun informacion cu a drenta despues, di e 4000 detenidonan, mayoria a ser laga den libertad despues y ta 250 so a keda deteni.

ALEMAÑA DEN LIBERTAD NA NICARAGUA

TEGUCIGALPA: E biologo Aleman, REgina Schmemann cu dia 14 di juni a ser secuestra na Nicaragua pa e movimento rebelde di indiannan miskito, a haya su libertad, segun embahada aleman na Honduras a laga sa for di capital di Honduras.

Shmemann a ser entrega na ehercito di Honduras den e area fronteriso entre Honduras y Nicaragua

E trahadora di desarollo cu ta trahando dos aña caba pa un instituto nicaraguense a ser secuestra na Puerto Cabezas unda e tabata haci investigacionnan.

PROME MINISTRO DI LIBANON A PIDI YUDANZA DI SIRIA

DAMASCO/BEIRUT:—— Prome ministro Rashid Karami di Libanon a laga sa ayera cu su gobierno su fin a yega y pesey el a haci e peticion na Siria pa restaura seguridad na Beirut.

Karami a reuni na Damasco cu lidernan Shi-ita libanes, lidernan druzo y otro lidernan di secta ariba kico por ser haci pa pone un fin na e bringamento na Beirut entre agrupacionnan islamico y pa por reuanuda e deliberacionnan entre cristiannan y musulmannan pa trece bida nobo .

E agencia di prensa SANA a anuncia ayera cu Karami a reuni anteriormente cu presidente Hafz Al Assad di Siria y prome ministro Abd Al Rauf Al Kam y cu Assad prome cu esey a reuni cu presidente di parlamento libanes, Hussein Al Husseini y cu Nabih Berri, lider politico di movimento Amal shi-ita y ministro di justicia.

Segun e prome ministro libanes, e por bisa cu su gobierno y parlamento a yega na su fin y cu awor mester di restauracion di ordo .

Na West Beirut ultimo dianan bringamento formal ta tumando lugar entre guerilleronan Shi-ita, Druzonan y guerilleronan Sunito kibrando asina e union ci West Beirut.

A fallece cristianamente:

SR. VICENTE CHRISTIAANS



Na edad di 48 aña.
Na nomber di su tata:
Hilario Christiaans,
Su rumannan:
Hyacintho y Paulita Kelly y yiunan
Germana Christiaans
Regina y Julian Kelly y yiunan
Marcolino y Bertha Christiaans y yiunan
Su tanta: Lodowiga Geerman y yiunan
Su padrino y madrina, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, demas familia ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar awe Dialuna 8 di juli pa 4 or atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord, y despues pa Santana Catolica na Noord. For di 2 or e restonan mortal lo ta den misa Santa Anna . Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na e familianan di e fallecido.

Cu profundo pena pero conforme cu boluntado di Dios,nos ta anuncia fallecimento di nos estimada:

FLORA FRANSISCA POURIER - VRIEND

Kende a fallece na edad di 57 aña.
Na nomber di su esposo:Benicio"Papa sigá) Pou--rier,
Su yiunan: Lucille, Sherman, Jenny, Magaly y Pipo na Hulanda, Joyceline y Frits na Hulanda, Junior y Cheryl, Ito na Hulanda.
Su nietonan:Louella, Jeffrey, Judain y Loreanne
Su tata: Bernado Vriend na Curacao
Su rumannan: Julia Santiago y familia na Curacao
Gilbert Vriend y familia
Su tantanan y tionan, subrino y subrinanan, primo y primanan, y demas familianan:Pourier, Vriend, St. Jago, Bernabela, Coffie, Hellemun, Anthony, Leon, Albertus, Trinidad y Janga, ta invita tur bisiña , amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar mañan diamars dia 9 di juli pa 4 or atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil, y despues pa santana catolico na San Nicolas. For di 2 or e restonan mortal lo ta den misa Cristo Rey. Agencia Funeraria del pueblo ta extende su mas hondo condolencia na familianan di e fallecida.

E Mihor manera pa haci bo TAPIJT LIMPI

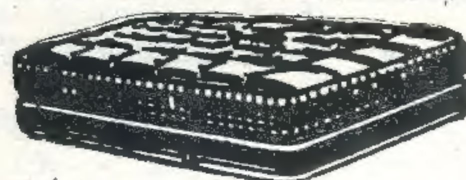
E proceso di Host extraction seco ta haci tapijt limpi hasta mas limpi cu cualquier otro manera professional.Como cu nos sistema ta laga bo Tapijt seco bo por haci uso di dje inmediatamente sin tin mester di warda.Ta pe-

Ta pesey hopi establisimento ta cambia pa Host
Pa cita of demonstracion Gratis yama 31716



host

Dry Extraction Carpet Cleaning



Pa un matras NOBO di MIHOR CALIDAD y pa un matras BON FURA entregá den 8 ora di tempo, bo direccion ta:

SLEEP COMFORT MATTRESS COMPANY

SABANA BLANCO 34-A Tel. 24405 - 22709

BONN NO TA PARTICIPA NA BOYCOT DI BEIRUT

BONN—Republica Federal di Alemania no ta mucho na favor di un boycot di e aeropuerto di Beirut como venganza pa e drama di secuestro na e ciudad siman pasa. Canciyer Kohl a participa un que otro durante un conferencia di prensa.

El a bisa cu Bonn no ta pensa di cancela e derecho di aterizaje di e compania Libanes di aviacion, Middle East Airlines. E compania Aleman Lufthansa ya pa basta tempo ta evita Beirut ariba su rutanan.

Mientras Promer Ministro Ingles, Thatcher, si ta para positivo enfrente e proposicion di Reagan pa isola Beirut, Alemania Occidental ta duna preferencia na un pakete di medidanan anti-teror.

Kohl mientrastanto a reacciona na forma positivo ariba e cumbre entre Merca y Rusia na November. El a mustra cu semper su pais a aboga un cumbre asina, cu ariba su mes ta importante, aunke ainda no tin ningun palabracion concreto.

Kohl sinembargo a adverti cu e encuentro mester wordo prepara cu cautela sin demostracion propagandistico.

RUBRICA MEDICO

VISTA

Ora nos a trata e topico di dolor di cabez, ya a papia di wowo y especialmente e problema cu ta ocasiona dolor di cabez, sin cu tin reclamo directo encuanto vista. Na tal ocasion, nos a relata con na un forma sencillo, esta usando bril di otro persona, bo por determina si bo tin un defecto. E problemanan aki yama defecto di refraccion, loke kier meen cu e proceso di rayonan di luz ta fuera di normal. Esaki probablemente lo no ta comprendible pa esnan cu no a haya natuurkunde, pero bo por imagina bo mes e situacion, si bo tene un palo den un hemchi cu awa. Ora bo mira aden, bo ta ripara cu ta parce cu e palo a kibra caminda e ta toca awa. Na momento cu e luz di esun materia, esta aire, pasa den e otro, awa, e ta cambia di direccion. Esaki luz ta haci tambe ora e pasa e hoornvlies pa drenta vista. Comoquiera cu e wowo tin un lens cu por cambia di forma tambe, adaptando e lens por cambia e kiebro pa asina haya un mihor vista. Den cierto casonan esaki no ta posible, y ta papia di defecto di kiebro o di refraccion.

Esaki ta presenta na dos forma: si bo por mira solamente di acera, nos ta papia di myopia, esta bo ta mira cerca, si bo por mira solamente di un distancia, nos ta papia di hypermetropia.

Personanan di un edad mas alto por wordo confronta cu un situacion, cu e elasticidad di e lens cu por cambia ta bira mucho chikito, loke ta haci cu nan no por mira bon di acerca tampoco, y den e caso aki nos ta papia di presbyoop. Tambe por socede cu e index di kiebro di un wowo ta bon den un direccion si, y den otro no. Esaki ta astigmatismo.

Bo por controla esaki, dor di hala un linea ariba un papel y bira e papel o dor di hala mas cu un linea pa e mes punto y mira si un direccion, ora bo ta bira e papel ta wordo mira mihor cu e otro.

Pa medio di lensnan, cu ta material transparente, cu a wordo geslijp na un forma especial, por haci cu e luz ta wordo kibra na un forma especialmente, loke ta haci cu e defecto ta wordo coregi.

E problema cu bril ta, cu e ta haci cara di hende parcialmente invisible, loke ta haci cu sentimentonan di hende, cu ta visible ariba cara, no por wordo mira. Esaki ta duna un efecto y hopi bez personanan cu ta usa bril ta wordo molestia. Ademas un bril ta wordo cubri cu humedad ora bo drenta den airco, o na paisnan frio, ora bo drenta den un espacio calor.

Un solucion pa e problema a wordo busca den tur sorto di operacion, durante cual tabata e wowonan. Den hopi caso tabata tin exito, pero unicamente den casonan di fayo, e operacion por a conduci na ceguera total y e riesgo pa hopi medico tabata inaceptable.

E patientnan hopi bez tabata tan desespera, cu nan kier a tuma tur riesgo pa no mester di bisti bril y asina tabata subestima e riesgo. Afortunadamente despues a descubri contactlens.

E problema cu contactlens ta, cu nan ta fastioso pa acostumbra, nan ta sensible pa stof y vulnerable. Ademas nan ta reduci e resistencia contra infeccion di wowo. Esaki ta haci cu e demanda pa operacion ta keda existi.

Aunke mayoria di dokter di wowo ta haya e riesgo mucho grandi, tin cu ta opera. Na Aruba nos conoce e keratotomie radial, un tecnica cu 30 aña pasa a wordo desaroya y inicialmente a wordo haci na e parti patras di e hoornvlies, cu ta e parti cladi e bala di wowo.

Aunke originalmente tabata tin exito, despues di 15 aña a resulta cu hopi bez tabata tin problema cu e hoornvlies tabata bira troebel, loke tabata causa reduccion serio di vista y hasta ceguera total. Durante ultimo diez añanan, a dicidi di cuminza na e parti dilanti di e hoornvlies, den e esperanza cu lo tin menos oportunidad cu e vista lo daña. Pero esaki lo por wordo juzga solamente dentro di diez aña, loke ta haci cu hopi medico ainda tin miedo di e practica.

Tin otro metodonan cu a wordo desaroya y durante cual hoornvlies cu a wordo congela a wordo geslijp y reemplaza. E metodo aki a wordo desaroya na Colombia.

E tecnicanan aki ainda ta den un fase experimental y si bo no kier bira un coneo di prueba lo ta bon pa bo sigui bisti un bril o contactlens, a pesar di tur problema cu tin cu esaki.

SUPER MUFFLER

DI

ARUBA

MUFFLER SHOP

A INTRODUCI

UNICO NA BON MOMENTO

* Mufflers "ALUMINIZA" ta wanta y dura mucho mas cu otro tipo di Mufflers
* Instala GRATIS
* 6 - 9 luna di GARANTIA
* PROFECIONAL den installacion di systema muffler/exhaust/tailpipe

Bin EXPERENCIA e MIHOR MUFFLER y OFERTA Solamente na:
SUPER MUFFLER di ARUBA MUFFLERSHOP
situa na. Fergusonstraat 20 - O'stad - Tel. 26533
of na: Zeewijk 67 - B San Nicolas - Tel: 46799.
Nota: Nos tin algun Muffler marca "Worth" instala pa Fls. 50,00
Quizas nos por worde imita,pero no duplica.

ISOLACION DI PRESO HULANDES MESTER WORDO REVOCA

DEN HAAG—Gobierno Hulandes mester ejerce presion ariba Africa del Sur pa revoca e isolacion di e preso Hulandes. Tambe Gobierno mester percura pa e por defende su mes juridicamente contra e acusacionnan na su contra.

Esaki ta poni den un carta cu representantenan di diferente institucionnan a presenta na Ministro van den Broek di Asuntonan diExterior. E carta a keda publica ayera.

E firmantenan ta bisa cu nan ta hopi preocupa cu e situacion personal di de Jonge, cu a keda deteni na momento cu e tabata na Africa del Sur pa un entrevista pa trabao.

E tabata un oponente fuerte di e sistema di apartheid di Africa del Sur.

PRINCESA DI KENT NO POR A ASISTI NA FIESTA DI SU ESPOSO

LONDRES —Princesa Michael van Kent cu ta sufri di un crisis nervioso, despues cu a keda publica cu su tata tabata miembro di SS di Hitler, antayera no por a asisti na e fiesta di cumpleaños di su esposo. Un vocero di e Princesa, cu a nace na Austria como condesa Marie Christine von Reibnitz, a bisa cu e lo keda na e

Sigui lesa pag. 14

MILDA TROMP A BIRA MISS TEENAGE ARUBA 1985

ORANJESTAD(AAN)—Diasabra anochi den e ballroom di Aruba Concorde Hotel a tumalugar eleccion di Miss teenage Aruba.

Milda Tromp tabata e candidata cu e aña aki a conquista e titulo aki y hunto cu su first runner up Sharon Geerman y second Runnerup Eula v.d. Biezen lo representa Aruba na e eleccion di Miss Teenage Antillas cu e aña aki ta tuma lugar na Sr. Eustatius.

Despues di e prome presentacion cu tabata no oficial, e candidatanan a eligi nan Miss Amistad. Gweneline Kwidama a logra gana e premio aki.

Prensa local a eligi den secreto Miss Fotogenica y e candidata cu a gana e titulo aki e aña aki a resulta Sharon Geerman cu durante tur e actividanan di e aña aki a demostra su talentonan ademas.

Esaki ta ultimo aña cu Aruba ta tuma parti na e certamen Miss Teenage Antillas ya cu despues di 1986 Aruba lo ta un pais den reino y lo no participa na e certamen aki mas.

Sharon Geerman ta e cndidata cu e aña aki a sr eligi tambe como Miss sonrisa di e certamen.



Ariba e foto aki por mira First Runnerup Srta. Sharon Geerman, Miss Teenage Aruba 1985 Milda Tromp, kende a ser corona pa Sr. George Doran, general manager di Aruba Concorde Hotel y segunda finalista Eula v.d. Biezen.



GWENDELINE KWIDAMA cu a ser eligi como Miss Amistad diasabra anochi.



SHARON GEERMAN miss fotogenico di e certamen Miss Teenage Aruba 1985.

CUTTING DOWN ON EXPENSES?

It's cheaper to let us be your administrative secretarial center. For all your Typewriting (telephone cassette dictations) Telex messages (use our telex code as yours) Bookkeeping (Accounting, Custom & Income declaration) Meetings, Conferences, Conventions. Set up of your new filing system. Quality Photo Copies and more: . . . .
For more information: (Call Anytime)
Telephone 48045
LEVY, VAN HEYN & ASS.
Bernhardstraat 296



CANTIDAD DI CAS Cont. di pag. 1

a dobla den dos y ta net awor cu e propietario ta den exterior tambe.

Polis tabata tin man yen tambe ayera tardi, especialmente Centrale post cu for di warda di polis mester a coordina tur asistencia cu mester a wordo duna.

Instancianan cu sigur lo ser envolvi den e casonan aki lo ta FCCA y Cuido Social y por a nota na varios lugar ayera unda diputado Grace Bareño a acudi pa pone su mes na altura di e dañonan cu a ser causa.

Pa awe ainda mester tene cuenta cu lo por tin mal tempo na Aruba y si bini yobida fuerte esaki lo por ta combina cu biento fuerte.

Na Curacao tambe tabata tin awacero pisa segun DIARIO tin entendi mientras cu Bonaire a pasa den mal tempo tambe cu hopi awacero strena y lamper.

Tambe DIARIO a tende cu na St. Maarten lo tabata tin un teremoto pero esaki no a keda confirma pa redaccion ayera, mientras cu Trinidad & Tobago tambe a sufri dañonan causa pa e ola tropical cu a pasa ariba nan tambe.

PRINCESA
Cont. di pag. 13

hospital na Londres te na fin di siman.

Prins Michael, un primo den promer grado di Reina Elizabeth, a celebra Diaranzon su di 43 aniversario cu un fiesta na Richmond pa Zuidwest di Londres. Un vocero di e princesa a rechaza publicacionnan anterior, cu e princesa lo tin un romance cu e multimilionario John Ward Hunt di Texas.

SOCIAL



Diasabra atardi a habri den Centro Comercial di Boulevard Center otro establecimento, E biaha aki tabata Sr. Arend van Unen cu ta tin un negoshi di zapato den Ennia Building, Capri 1 cu a habri porta di Capri 2. E jovencia Christi Soloma acompaña pa Sr. van Unen a efectua e apertura. Tabata presenta entre e invitadonan tambe gerente di Boulevard Center Sr. Eduardo de Veer cu a duna di conoce cu di e 32 localidadnan casi tur ta den uso y tin deliberacion tumando lugar ariba 4 di e localidadnan bashi ainda.



Diasabra atardi den Iglesia San Fransisco a tuma lugar e enlace matrimonial di e joven Ru Croes y Srta. Mariane Wijnne. Despues e recepcion a sigui na cas di e politico tio di e bruidegom, Sr. Frank Booi di PDA. Ariba e foto aki por mira Sr. Wim y Sra. Wijne mayornan di e bruid, e bruid Mairane y bruidegom Ru Croes, mama di e bruidegom Sra Lola Croes Booi, y tambe sra. Jane Yarzagaray. DIARIO ta desea e parha feliz aki un eterno luna de miel.



Diasabra anochi na Aruba Concorde a tuma lugar instalacion di e directiva nobo di Aruba Rotary Club dirigi awor pa presidente Eric D'Arnault. E proyecto principal di aruBa Rotary Club pa e periodo 85/86 ta e proyecto pa ancianonan, cual centro lo habri dentro di algun siman bao supervision di Srta. Zoila Pieters cu yudanza di Rotary Anns y voluntarionan. Fiesta Rotaria cu ta recauda fondo pa e proyecto aki e aña aki a logra un total di 63 mil florin y esaki a fortalece determinacion di Aruba Rotary pa sigui traha pa comunidad cu mes energia di semper. Ademas di e proyecto di Piedra Plat varios otro organizacion tambe lo ricibi donacion di e placa recauda cu e Fiesta Rotaria.

Ariba e foto por mira directiva nobo di Aruba Rotary club, hunto cu presidente Eric D'Arnault e secretario Tom Johnson Tesorero Jaap Poot, (Vice presidente Brian James no ta ariba e foto), directornan Mike De L'Isle y Dick Schmitz, tambe directornan Frans Tieleman y Piet Janen. Por mira tambe momento cu Sr. Piet Jansen ta instala e presidente nobo Eric D'Arnault.



ANTRACO'S

BACK TO School SPECIALS

WITH

CHARLIE



Bij aankoop van f 10,00 aan schoolartikelen een liniaal cadeau
Bij aankoop van f 25,00 of meer aan schoolartikelen een canvas schoolpukkel cadeau

Bij aankoop van elke f 25,00 een lot voor de I.B.M-PCjr computer verloting
Bestellijsten van Colegio leerlingen ook een lot voor de I.B.M.-PCjr computer verloting
BESTELLIJSTEN LIEFST VOOR 12 JULI INLEVEREN



ANTRACO SAMSOM ARUBA N.V.

L.G. Smith Blvd. 126

GRADUADONAN ETAO PRINSES CHRISTINE SCHOOL

ORANJESTAD (AAN). — Na Prinses Christine School E.T.A.O. na San Nicolas e siguiente alumnonan a gradua.

3de klas

Marcos Bislip; Soraida Kerpens (mihor graduado); Rina Larez; Ada Maduro; Martiza Panneflek; Michael Quant; Rosa Rasmijn; Ingrid Riley; Elvis Werleman; Judith Winklaar; Milangela Arends; Ineke Borrebach; Humphry Croes; Mila Dirksz; Romelia Heyliger; Elizabeth Lesley; Gina Maduro; Susanita Maduro; Trina Maduro; Dario Quant; Mayra Tobel; Mariana Werleman; Annelize Winterdal; Jennifer Bernier; John Brown; Astrid Fingal; Milly Koolman; Chalene Leañez; Emerina v.d. Linden; Giovanni Martina; Sharine Rasmijn; Eddy Pemberton; Judith Thomassia; Gina Tromp; Glenda Violenus; John Vlaun; Victor Wouters.

Pa Kantooropleiding (administracion di oficina) a slaag: Corina Brown; Melitina de Cuba; Mariela Dortalina; Joan Euson; Anita Frans; Vancelyn Grinder; Jose Harms; Vilma Helder; Charlotte de Kort; Gisela Piña Lourdes Richardson; Sylvia Schwengle; Helen Thode; Milangela Vlaun; Darlene Birsby, Ester Colina; Florencia Connór; Gina Geerman; Margarita Geerman; Ester Haayen; Albertico v.d. Linde; Jacqueline Winklaar; Ruben Yarzagaray.

Pa oficina/Secretaria a slaag Loraine Arnaud; Jacky Connor; Swinda Cornet; Angeline Engelhardt; Elisabeth Gomez; Darlene Jack; Carilda Janga (mihor graduado); Lizette Pieternella; Anna Richards; Jacqueline Richardson; Rosenda Schmidt; Esther Tatem; Mireilla Werleman.

RESULTADONAN MTS CESAR TERAZANO

ORANJESTAD (AAN) — Dia 4 di July ultimo diploma a wordo entrega na e graduadonan di Ir. Cesar Terzano M.T.S. E resultadonan ta: 83 participante, a slaag 57, a druip 22 y 4 lo haya herexamen.

Esnan cu a slaag ta: pa Bouwkunde (technische groep) Ernest R.P. Arends, (mihor cu a slaag); Eugene v.d. Biezen; Victor A. Bonalair; Rolando J.I. Croes; Nelson E. Everon; Walter R. Franken; Roland E. Geerman; Arnold F. Kelly; Luisito A. Koolman; Cheryl A. Rasmijn; Jacqueline A. Redhead; Reina M. Ruiz; Achken R. Richardson; Shirlen P. Semeleer; Inesito M. Vrolijk; Arlette S. Woodley.

Pa Bouwkunde (wiskunde groep) - Michael Croes, Ricardo M. Feliz; Roderick E. Guerrero (mihor graduado); Richard A.J. Maduro; Eric O. Ras.

Pa Electrotechniek (technische groep); Ronald M. Croes; Gilbert J. Figaroa; Hyacinto O.R. Geerman; Marciano Geerman (mihor cifra); Pedro P. Gomes; Eric R. Maduro; Filomena Croes; Ivan A. Penja; Rudolf A. Thijsen; Cesar N. Trimon; Geraldino A. Tromp; Robertino W. Tromp; Dolores M. Croes; Charles D. Johnson; Eric. C. Ponson; Ruben R. Jarzagaray.

Pa electrotechniek (wiskunde groep) Gregory T. Arends, Randolph W. Arendsz; Joselito M. Correia de Andrade; Fred G. Cuvalay; Frederick A. Everon; Alvin A. Kock; Michael A.J. Lin; Kenneth C. Lucas; Michael A.M. Tromp (mihor cifra).

Pa Werktuigbouwkunde (technische groep). Bregilio F. Croes; Franklin R. Croes; Donisio C. Gumbs; Leonard H. Lo-a-njoe (mihor cifra); Aldrick P.F. Perez; Hose J.M. Tromp.

Werktuigbouwkunde (wiskunde groep) Joseph C. Barret; William G. Brooks; Terence A. Daly; Lescard B. Thomas (mihor cifra), Marcel A. Kelly.

Mihor alumnonan di Ir. Cesare Terzano M.T.S. ta Ernest R.P. Arends.



Ayera tardi un cantidad di cas rond di nos isla a sufri daño pa e ola tropical cu a pasa ariba nos isla. Esaki ta e dak di e cas na Savaneta, cual dak a ser ranca y tira algun meter leeuw di e cas, banda otro vivienda. E daño causa aki ta considerable y ta ser spera cu e hendenan cu a bira victima di e ola tropical ayera rond di nos isla lo por haya yudanza pa por haci e reparacionnan necesario na nan hogar.



PROBECHA DI NOS PROBLEMA DI OVERSTOCK y CUMPRA na 1/2 PRIJS:

WHIZ DISC
SABRE RASP
MINI EASY DRIVER
BED SPRING SUPPORTS
SCHARNIER/BRASS
VERF WOOLSEY/SAPOLIN
COIL TESTER
BATTERY CHARGER
ROLLO PAINT ROLLER
JIG SAW ACCESS
STELLAGE
CLOTHES DRYER
CABLE HOIST PULLER
AXLE SHAFT PULLER
SLIDING DOOR CLOSER & LOCK
FLEXIBLE SHOWER TUBING
DRAIN OPENER PRESS. PUMP
WATER HEATER CONN. KIT
KRAANCHI TIP TURN
PIA DI HERO
CHAINSAW GUIDE BAR
KRAANCHI AQUAMIX
READING GLASS
POCHI PA POEIRO
FLUXOLDER
TRUSTAN RUST PROTECTOR
GRINDING/SANDING WHEEL
HAAK "SPANFAST"
30o/o OFF ARIBA:
SANITARIO "IDEAL STANDARD"

B.J.ARENDS & SONS
O'stad Hardware Center
"Cumpra serca nos y Gana un NISSAN 300 ZX"

boulevard I+II
at 8.15 p.m. & 9.00 p.m.
TODAY



THE WILD LIFE
comedy drama

Drive – In
TODAY
at 8.30 p.m.



war 18 yrs.



Fashion Boutique
BARATILLO BARATILLO
ARIBA TUR SAPATO
Fls. 10,-- pa paar.
y
tambe nos a ricibi:
BISTIR di CATUNA.
Na diferente size.
HENDRIKSTRAAT 7
TEL: 31922

Reclamo y Informacion
DIARIO
Yama telefon 26747